

Typ
<div> <div><div>1 Obszar NFC (komunikacji bliskiego zasięgu)</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>2 Zwalnianie urządzenia do wprowadzania kodu PIN (PED)</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>3 Przyciski czytnika kodów kreskowych (2)</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>4 Urządzenie do wprowadzania kodu PIN (PED) (sprzedawane oddzielnie przez firmę Verifone)</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>5 Kamera internetowa</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>6 Uchwyty ręczne (2)</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
Góra
<div> <div><div>7 Czytnik kodów kreskowych (tylko wybrane produkty)</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>8 Czytnik kart magnetycznych</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
Spód
<div> <div><div>9 Złącze dokowania</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>10 Czytnik kart EMV</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
Bok
<div> <div><div>11 Złącze paska na ramię</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>12 Zwalnianie ostony</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>

Instalowanie tabletu* (1, 2, 3, 4)
*Tablet jest sprzedawany oddzielnie.

Instalowanie urządzenia do wprowadzania kodu PIN (PED)* (5, 6)
*Urządzenie do wprowadzania kodu PIN (PED) jest sprzedawane oddzielnie.

Instalacja opcjonalnego paska na ramię (7)

Informacje dotyczące przepisów i bezpieczeństwa podane w dokumencie *Informacje o produkcie* dołączonym do produktu.
Aksesorja do obudowy, takie jak paski na ramię oraz złączka dokujące są sprzedawane oddzielnie. W poniższej tabeli zamieszczone są liste dostępnych akcesoriów i ich numery katalogowe.

Akcesorium	Numer katalogowy zestawu
Obudowa HP Retail Pasek na ramię	K7T92AA
Pasek na ramię do tabletu HP ElitePad 1000 G2 Healthcare/o zmocnionej konstrukcji	L8L92AA
Urządzenie do wprowadzania kodu PIN (PED) z czytnikiem kodów kreskowych Verifone e355*	M087-351-11-WWA
Verifone e355 Urządzenie do wprowadzania kodu PIN (PED) bez czytnika kodów kreskowych*	M087-351-01-WWA
Verifone e265 PED*	M087-361-00-WWA
Stanowisko do ładowania Verifone*	M087-Q54-30-NAA

* Są to numery części Verifone. Aksesorja Verifone należy zamawiać w firmie Verifone lub u autoryzowanego sprzedawcy produktów Verifone.

- OSTRZEŻENIE:** Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenia sprzętu:
 - Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda sieci elektrycznej znajdującego się w łatwo dostępnym miejscu.
 - Zasilanie tabletu należy odłączyć, wyjmując wtyczkę kabla zasilającego z gniazda.
 - Jeżeli dostarczone jako kabel zasilający wyposażony we wtyczkę 3-kolową, należy go podłączyć do uzemnionego, 3-przewodowego gniazda sieci elektrycznej. Nie wolno w żaden sposób blokować bolca uzemiaenia we wtyczce kabla zasilającego itp. przez podłączenie 2-bolowej wtyczki do gniazda. Błędne uzemiaenie jest bardzo ważną funkcją zabezpieczającą.

Retroceder
<div> <div><div>1 Zona Near Field Communication</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>2 Desengate do PED</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>3 Botões do leitor de códigos de barras (2)</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>4 PED (vendido à parte pela Verifone)</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>5 Cámara Web</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>6 Pegas manuais (2)</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
Parte superior
<div> <div><div>7 Leitor de códigos de barras (apenas em alguns produtos)</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>8 Leitor de bandas magnéticas</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
Parte inferior
<div> <div><div>9 Conector de ancoragem</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>10 Leitor de cartões EMV</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>

Face lateral
<div> <div><div>11 Conector da alça de ombro</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>12 Desengate da capa</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>

Instalar um tablet* (1, 2, 3, 4)
* Tablet vendido à parte.

Instalar um PED*(5, 6)
* PED vendido à parte.

Instalar uma alça de ombro opcional (7)
Para obter os avisos de regulamentação e segurança, consulte os *Avisos do Produto* incluídos com o seu produto.

Os acessórios da capa, tais como as alças de ombro e estações de ancoragem, são vendidos à parte. Consulte a seguinte tabela para uma lista de acessórios disponíveis e números de peças.

Acessório	Número de peça do kit
Mala de Retalho HP Alça de ombro	K7T92AA
Alça de ombro para tablet HP ElitePad 1000 G2 Healthcare/Rugged	L8L92AA
DIP com código de barras Verifone e355*	M087-351-11-WWA
DIP sem código de barras Verifone e355*	M087-351-01-WWA
PED Verifone e265*	M087-361-00-WWA
Compartmento de carregamento Verifone*	M087-Q54-30-NAA

* Estes são números de peças Verifone. Os acessórios Verifone devem ser encomendados à Verifone ou a um revendedor Verifone autorizado.

- AVISO:** Para reduzir o risco de choque eléctrico ou danos ao equipamento:
 - Ligue o cabo de alimentação a uma tomada eléctrica facilmente acessível em todas as situações.
 - Desligue o fornecimento de energia ao tablet removendo o cabo de alimentação da tomada eléctrica.
 - Se o equipamento incluir um cabo de alimentação com uma fcha de ligação de 3 pinos, ligue o cabo a uma tomada eléctrica de 3 pinos com ligação à terra. Não desative o pino de ligação à terra do cabo de energia utilizado, por exemplo, um adaptador de dois pinos. O pino de ligação à terra é um importante recurso de segurança.

Atrás
<div> <div><div>1 Área de Near Field Communications</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>2 Liberação do DIP</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>3 Botões do leitor de código de barras (2)</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>4 DIP (vendido separadamente pela Verifone)</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>5 Webcam</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>6 Empunhaduras (2)</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>

Parte superior

7 Leitor de código de barras (samente em determinados produtos)

8 Leitor de tarja magnética

Parte inferior
<div> <div><div>9 Conector de acoplamento</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>10 Leitor de cartão EMV</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>

Lateral
<div> <div><div>11 Conector de alça para ombro</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>12 Liberação da capa</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>

Instalação de um tablet* (1, 2, 3, 4)
*Tablet vendido separadamente.

Instalação de um DIP* (5, 6)
*DIP vendido separadamente.

Instalação de uma alça para ombro opcional (7)

Para obter informações regulamentares e de segurança, consulte o documento *Avisos sobre o Produto* incluído com o seu produto.

Acessórios para a capa, como alças para ombro e estações de acoplamento, são vendidos separadamente. Consulte a tabela a seguir para saber a lista de acessórios disponíveis e números de peças.

Acessório	Número de peça do kit
Alça para ombro para mala de comercial HP	K7T92AA
Alça para ombro para Tablet HP ElitePad 1000 G2 Healthcare/Rugged	L8L92AA
DIP com código de barras Verifone e355*	M087-351-11-WWA
DIP sem código de barras Verifone e355*	M087-351-01-WWA
DIP Verifone e265*	M087-361-00-WWA
Compartmento de carregamento Verifone*	M087-Q54-30-NAA

* Estes são números de peças da Verifone. Os acessórios da Verifone devem ser adquiridos junto à Verifone ou a um revendedor autorizado da Verifone.

- ATENÇÃO:** Para reduzir o risco de choque eléctrico e danos ao equipamento:
 - Conecte o cabo de alimentação a uma tomada de CA cujo cabo seja sempre fixo.
 - Desligue o fornecimento de energia do tablet desconectando o cabo de alimentação da tomada de CA.
 - Se o cabo de alimentação tiver um conector de 3 pinos, conecte-o a uma tomada de 3 pinos aterrada. Não desative o pino de aterramento do cabo de alimentação, por exemplo, um adaptador de 2 pinos. O pino de aterrameto é um importante recurso de segurança.

Atenção: Para reduzir o risco de choque eléctrico e danos ao equipamento: <ul style="list-style-type: none">Conecte o cabo de alimentação a uma tomada de CA cujo cabo seja sempre fixo. Desligue o fornecimento de energia do tablet desconectando o cabo de alimentação da tomada de CA. Se o cabo de alimentação tiver um conector de 3 pinos, conecte-o a uma tomada de 3 pinos aterrada. Não desative o pino de aterramento do cabo de alimentação, por exemplo, um adaptador de 2 pinos. O pino de aterrameto é um importante recurso de segurança.
--

Назад
<div> <div><div>1 Область для использования технологии NFC</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>2 Защелка устройства PED</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>3 Кнопки сканера штрих-кодов (2)</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>4 Устройство PED (от компании Verifone, приобретается отдельно)</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>5 Веб-камера</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>6 Ручьятки (2)</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
Вид сверху
<div> <div><div>7 Сканер штрих-кодов (только для некоторых моделей)</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>8 Считыватель магнитной полосы</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
Вид снизу
<div> <div><div>9 Стыковочный разъем</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>10 Устройство чтения карт EMV</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>

Вид сбоку
<div> <div><div>11 Разъем для крепления плечевого ремня</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>12 Защелка чехла</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>

Установка планшетного ПК* (1, 2, 3, 4)
*Планшетный ПК приобретается отдельно.

Установка устройства PED* (5, 6)
*Устройство PED приобретается отдельно.

Установка дополнительного плечевого ремня (7)
Информация о соответствия нормам и требованиях к безопасности см. в документе *Примечания к продуктам*, который входит в комплект поставки изделия.
Принадлежности к чехлу, такие как плечевые ремни и стыковочные устройства, продаются отдельно. В таблице ниже приведен перечень принадлежностей в продаже принадлежностей с указанием их кат. номеров.

Принадлежность	Кат. номер комплекта
Устройство HP Retail Case Плечевой ремень	K7T92AA
Плечевой ремень для HP ElitePad 1000 G2 Healthcare/закщищенного планшетного ПК	L8L92AA
Терминал Verifone e355 с устройством PED со сканером штрихкодов*	M087-351-11-WWA
Терминал Verifone e355 с устройством PED без сканера штрихкодов*	M087-351-01-WWA
Терминал Verifone e265 с устройством PED*	M087-361-00-WWA
Зарядный отсек устройства Verifone*	M087-Q54-30-NAA

* Указаны кат. номера по номенклатуре компании Verifone. Принадлежности Verifone необходимо заказывать в компании Verifone или у официальных ресеплеров компании Verifone.

- ВНИМАНИЕ:** Чтобы избежать риска поражения электрическим током или повреждения оборудования, соблюдайте указанные ниже правила.
 - Подключайте кабель питания к электрической розетке, расположенной в легкодоступном месте.
 - Отсоединяйте кабель питания от электрической розетки для отключения питания планшета.
 - Если кабель питания имеет трехконтактную вилку, подключайте его к заземленной трехконтактной розетке. Не отключайте заземляющий контакт вилки кабеля питания, например, при использовании двужильного адаптера. Заземление очень важно для обеспечения безопасной эксплуатации.

Zadná strana
<div> <div><div>1 Oblasť technológie NFC</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>2 Uvoľnenie PED</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>3 Tlačidlá čítača čiarového kódu (2)</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>4 PED (predáva samostatne Verifone)</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>5 Webová kamera</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>6 Rukoväte (2)</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
Vrchná strana
<div> <div><div>7 Skener čiarového kódu (len vybrané produkty)</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>8 Čítač magnetických páskov</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>

Spodná strana
<div> <div><div>9 Konektor na pripojenie k rozširujúcej základni</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>10 Čítač kariet EMV</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>

Bočná strana
<div> <div><div>11 Konektor pre popruh na plece</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>12 Uvoľnenie puzdra</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>

Instalácia tabletu* (1, 2, 3, 4)
*Tablet sa predáva samostatne.

Instalácia PED* (5, 6)
*PED sa predáva samostatne.

Instalácia voľiteľného popruhu na rameno (7)

Regulačné a bezpečnostné upozornenia nájdete v dokumente *Zmenenia v výrobku* dodanom s produktom.

Puzdrové príslušenstvo, ako napríklad popruhu na rameno a rozširujúce základne, sa predávajú samostatne. Zoznam dostupného príslušenstva a súčasťou nájdete v nasledujúcej tabuľke.

Príslušenstvo	Číslo súčasti	Sarjan osanumero
Puzdro HP Retail Popruh na plece	K7T92AA	K7T92AA
HP ElitePad 1000 G2 Healthcare/Rugged	L8L92AA	L8L92AA
DIP com código de barras Verifone e355*	M087-351-11-WWA	M087-351-01-WWA
DIP sem código de barras Verifone e355*	M087-351-01-WWA	M087-361-00-WWA
DIP Verifone e265*	M087-351-11-WWA	M087-361-00-WWA
Verifone e355 Non-Barcode PED*	M087-351-01-WWA	M087-Q54-30-NAA
Verifone e265 PED*	M087-361-00-WWA	M087-Q54-30-NAA
Nabijacka jednotka Verifone*	M087-Q54-30-NAA	M087-Q54-30-NAA

* Toto sú čísla súčasti Verifone. Príslušenstvo Verifone je potrebné objednať si od spoločnosti Verifone alebo autorizovaného predajcu Verifone.

- VARO!** Elektrik çarpması veya donanım hasar güvenliği riskini azaltmak için:
 - Yüksek voltajlı prizaya, diğer an aına yakın olan prizayla.
 - Kytiler tabii ki pozisyonlarına irottamalla vırtajlıto pistoraasta.
 - Neodpájajte tablet od napájania tak, že vytaháte napájací kábel zo sieťovej napájacej zásuvky.
 - Zapojte napájací kábel do elektrickej zásuvky, ktorá je neudobne ľahko dostupná.
 - Neodpájajte tablet od napájania tak, že vyťahate napájací kábel zo sieťovej napájacej zásuvky.
 - Als je napájací kábel poľtáča ukončený 3-koľkovou zátkou, kábel zapojte do uzemnenej zásuvky pre 3-koľkovú zátku. Neodpájajte uzemňovací kábl napájaceho kábla, napríklad pripojením 2-koľkového adaptéra. Uzemňovací kábl pri pohľadu bezpečnosti veľmi dôležitou súčasťou.

- VARO!** Voit pienentää sähköiskun tai laitteiden vahingoittamisen riskin seuraavasti:
 - Kytke laite otta pois asennuspaikastaan, jotta sen anta vältetään sähköiskun vaaran.
 - Kytke laite pois verkkojännitteen irrottamalla virtajohto pistoraasta.
 - Jos tietokoneen mukana on toimitettu virtajohto, jossa on kolmipolinen pistoke, kytke se kolmipoliseen maadoitettuun pistoraasiin. Älä poista virtajohtoa maadoitusnestään käytöstä esmerkkisi käyttämällä 2-nastaisia sovittimia. Maadoitusnestä on tärkeä suojaavuste.

Baksidan
<div> <div><div>1 Område för närfältskommunikation</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>2 PED-frikoppling</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>3 Knappar för streckkodsskanner (2)</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>4 PED (säljs separat av Verifone)</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>5 Webbkamera</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>6 Handgrepp (2)</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>

Ovansidan
<div> <div><div>7 Streckkodsskanner (endast vissa produkter)</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>8 Magnetremselåsare</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>

Undersidan
<div> <div><div>9 Dockningskontakt</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>10 EMV-kortläsare</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>

Sida
<div> <div><div>11 Axelremskoppling</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>
<div> <div><div>12 Frikoppling skal</div></div> <ul style="list-style-type: none"> </div>

Stran

11 Priključek za naramni trak

12 Sprestitut ovitka

Installera en surfplatta* (1, 2, 3, 4)
*Surfplattan köps separat.

Installera en PED* (5, 6)
*PED säljs separat.

Montera tillvallet axelrem (7)

Skallbilhörs som auelmerar och dockningsstationer, säljs separat. I följande tabell finns en lista med tillgängliga tillbehör och artikelnummer.

Tillbehör	Satsens artikelnummer
Axelrem till HP Retail-fodral	K7T92AA
Axelrem till HP ElitePad 1000 G2 Healthcare/Rugged Tablet	L8L92AA
Verifone e355 PED, för streckkod*	M087-351-11-WWA
Verifone e355 PED, ej streckkod*	M087-351-01-WWA
Verifone e265 PED*	M087-361-00-WWA
Verifone laddningsport*	M087-Q54-30-NAA

* Dessa är Verifones artikelnummer. Verifones tillbehör måste beställas från Verifone eller en auktoriserad återförsäljare.

Pripomoček	Št. dela pribora
Torba za prodajo HP Naramni trak	K7T92AA
HP ElitePad 1000 G2 Healthca/e/Rugged	L8L92AA
Verifone e355 PED, e355 PED, ej streckkod*	M087-351-11-WWA
Verifone e355 PED, e355 PED, ej streckkod*	M087-351-01-WWA
Verifone e265 PED*	M087-361-00-WWA
Verifone e355 PED brez črtno kode*	M087-351-01-WWA
Zarjadnyj otdsek ustroystva Verifone*	M087-Q54-30-NAA

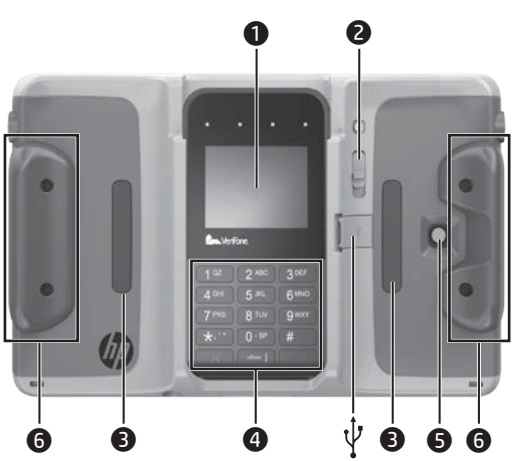
* Ukazani kat. nomera po nomenklaturi kompaniji Verifone. Pripomočki Verifone morajo biti naročeni pri Verifone ali pooblaščenem prodajalcu Verifone.

- OPZORLO!** Možnost električnega udara ali poškodbe opreme zmanjšate takole:
 - Napajalni kábel priključajte v vtičnico za izmenični tok, ki je vedno dostopna.
 - Napajanje tabličnega računalnika prekineite tako, da napajalni kábel izkľjučite iz vtičnice.
 - Če je izdelek priložen napajalni kábel s tripolnim priključkom, ga priključite v ozemljeno tripolno vtičnico (z zaščitno vodniko). Ne onemogočajte ozemljitvenega dela na napajalnem kablu, npr. z uporabo 2-polnega priključevalnika. Ozemljitveni pol je ključnega pomena za varnost.

- VARNING:** S3 här minskar du risken för elstötter och skada på utrustningen:
 - Anslut strömkabeln till ett eluttag som alltid är erketat att komma åt.
 - Koppla inte bort strömkabeln från plattan genom att dra ut strömkabeln ur vägguttaget.
 - Om du har en strömkabel med jordad stickkontakt, sätter du den i ett jordat uttag. Inaktivera inte strömkabelns jordingsstift genom att till exempel använda en opjordad adapter. Stiftet har en viktig säkerhetsfunktion.

* To so številke dela Verifone. Pripomočki Verifone morajo biti naročeni pri Verifone ali pooblaščenem prodajalcu Ver

Back



- 1** Near Field Communications area
- 2** PIN-entry device (PED) release
- 3** Bar-code scanner buttons (2)
- 4** PED (sold separately by Verifone)
- 5** Webcam
- 6** Hand grips (2)

Top



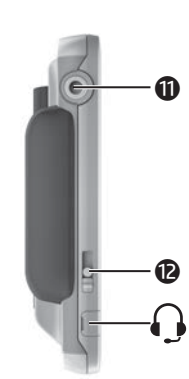
- 7** Bar-code scanner (select products only)
- 8** Magnetic stripe reader

Bottom



- 9** Docking connector
- 10** Europay, MasterCard, and Visa (EMV) card reader

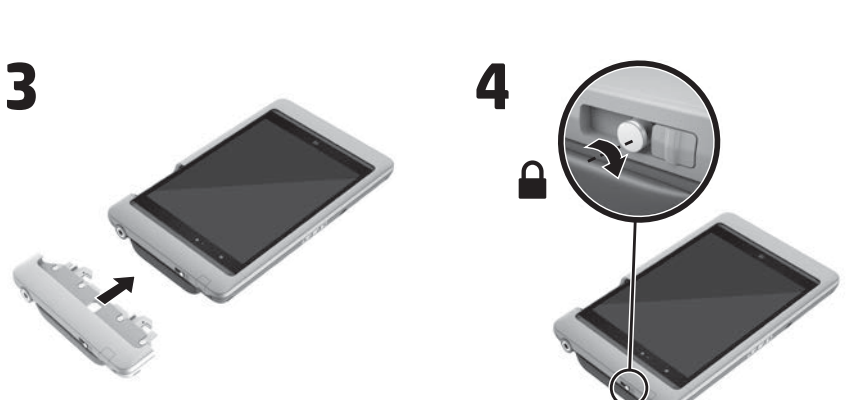
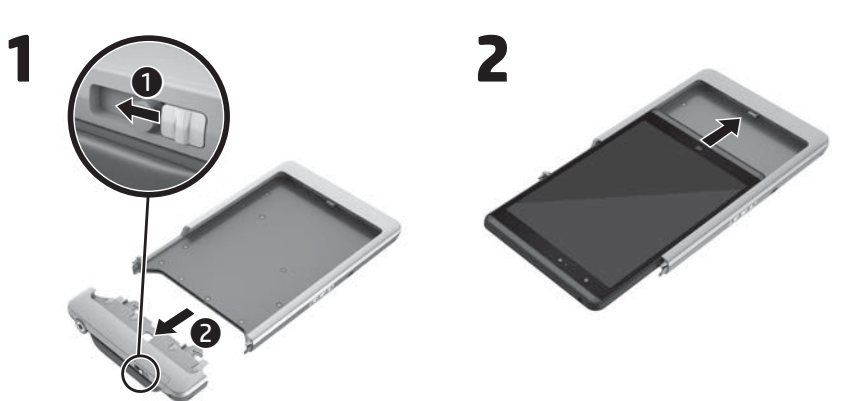
Side



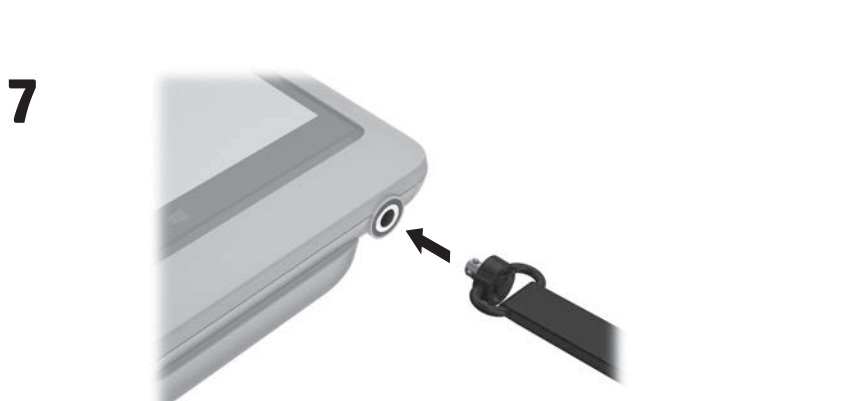
- 11** Shoulder strap connector
- 12** Jacket release

Installing a tablet*

*Tablet sold separately.



Installing an optional shoulder strap



For regulatory and safety notices, refer to the *Product Notices* included with your product.

Jacket accessories, such as shoulder straps and docks, are sold separately. See the following table for a list of available accessories and part numbers.

Accessory	Kit Part Number
HP Retail Case Shoulder Strap	K7T92AA
HP ElitePad 1000 G2 Healthcare/Rugged Tablet Shoulder Strap	L8L92AA
Verifone e355 Barcode PED*	M087-351-11-WWA
Verifone e355 Non-Barcode PED*	M087-351-01-WWA
Verifone e265 PED*	M087-361-00-WWA
Verifone Charging Bay*	M087-Q54-30-NAA

* These are Verifone part numbers. Verifone accessories must be ordered from Verifone or an authorized Verifone reseller.

الجهة الخلفية

- 1** منطقة اتصالات الحقول القريبة
- 2** تحرير جهاز إدخال رقم التعريف الشخصي (PED)
- 3** أزرار لمس الرموز الشريطية (٢)
- 4** جهاز إدخال رقم التعريف الشخصي (بيع بشكل منفصل بواسطة Verifone)
- 5** كاميرا الويب
- 6** مقابض اليد (٢)

الجهة العلوية

- 7** قارئ الرموز الشريطية (منتجات محددة فقط)
- 8** قارئ الشريط المغناطيسي

الجهة السفلية

- 9** موصل وحدة الإرساء
- 10** قارئ بطاقات EMV

الجهة الجانبية

- 11** موصل حزام الكتف
- 12** تحرير الغطاء

تثبيت الكمبيوتر اللوحي* (١, ٢, ٣, ٤)

*بيع الكمبيوتر اللوحي بشكل منفصل.

تثبيت جهاز إدخال رقم التعريف الشخصي* (١, ٥)

*جهاز إدخال رقم التعريف الشخصي باع بشكل منفصل.

تثبيت حزام الكتف الاختياري (٧)

الإطلاع على الإرشادات التنظيمية والوقائية، راجع *إشعارات المنتج* المرفقة بالمنتج الخاص بك.

يتم بيع ملحقات الغطاء مثل أحزمة الكتف والمشابك بشكل منفصل. راجع الجدول التالي للإطلاع على قائمة بالملحقات وأرقام القطع.

رقم قطعة الطقم	الملحقات	الوصف
K7T92AA	حزام كتف حقيبة اليمع بالإنجليزية من HP	
L8L92AA	حزام الكتف الخاص بالكمبيوتر اللوحي الصلب/HP ElitePad 1000 G2 Healthcare	
M087-351-11-WWA	جهاز إدخال رقم التعريف الشخصي بالرموز الشريطية e355*Verifone	
M087-351-01-WWA	جهاز إدخال رقم التعريف الشخصي بدون رموز شريطية Verifone e355*	
M087-361-00-WWA	جهاز إدخال رقم التعريف الشخصي e265*Verifone	
M087-Q54-30-NAA	قاعدة شحن Verifone*	

* هذه أرقام أجزاء Verifone. يجب طلب ملحقات Verifone من موقعهم أو أي بائع معتمد من Verifone.

⚠ تحذير لتقليل من خطر التعرض لصدمة كهربائية أو إحتراق ضرر الجهاز:

- قم بتوصيل سلك الطاقة بأخذ تيار متناوب بسهل الوصول إليه في أي الأوقات.
- تفصل الطاقة عن الكمبيوتر اللوحي بقتل سلك الطاقة عن مأخذ التيار المتناوب.

إذا تم تزويدك بمقبس ثلاثة سبوك متصل بسلك الطاقة، فقم بتوصيل السلك في المأخذ الأرضي لسلك الطاقة على سبوك. لا تلمس بغطاء السلك الأرضي لسلك الطاقة على سبوك المتناوب. بواسطة توصيل محوّل مكون من سبوك بعد السلك الأرضي مرة ضرورية للسلك.

إذا تم تزويدك بمقبس ثلاثة سبوك متصل بسلك الطاقة، فقم بتوصيل السلك في المأخذ الأرضي لسلك الطاقة على سبوك. لا تلمس بغطاء السلك الأرضي لسلك الطاقة على سبوك المتناوب. بواسطة توصيل محوّل مكون من سبوك بعد السلك الأرضي مرة ضرورية للسلك.

Belakang

- 1** Area NFC (Near Field Communications)
- 2** Pelepas PED
- 3** Tombol pemindai kode batang (2)
- 4** PED (dijual terpisah oleh Verifone)
- 5** Webcam
- 6** Pegangan (2)

Atas

- 7** Pemindai kode batang (hanya produk tertentu)
- 8** Pembaca strip magnetik

Bawah

- 9** Konektor penyambungan
- 10** Pembaca kartu EMV

Samping

- 11** Konektor tali pundak
- 12** Pelepas jaket

Memasang tablet* (1, 2, 3, 4)

*Tablet dijual terpisah.

Memasang PED* (5, 6)

* PED dijual terpisah.

Memasang tali pundak opsional (7)

Untuk maklumat peraturan dan keselamatan, lihat *Maklumat Produk* yang disertakan bersama produk Anda.

Aksesori jaket, seperti misalnya tali pundak dan penyambungan, dijual terpisah. Lihat tabel berikut yang berisi daftar aksesori yang tersedia dan nomor komponennya.

Aksesori	Nomor Komponen Kit
Tali Pundak Casing Ritel HP	K7T92AA
Tali Pundak Tablet Healthcare/Rugged HP ElitePad 1000 G2	L8L92AA

PED Kode Batang Verifone e355*
M087-351-11-WWA
Verifone e355 Non-Barcode PED*
M087-351-01-WWA
Batang Verifone e355*
M087-361-00-WWA
Verifone e265*
M087-361-00-WWA
Tempat pengisian Verifone*
M087-Q54-30-NAA

* Ini adalah nomor komponen Verifone. Aksesoris Verifone harus dipesan dari Verifone atau penjual resmi Verifone.

⚠ PERINGATAN: Untuk mengurangi risiko sengatan listrik atau kerusakan perangkat:

- Cekilah kabel daya ke dalam stopkontak AC (arus bolak-balik) yang mudah dijangkau setiap saat.
- Putusan daya dari tablet dengan menabut kabel daya dari stopkontak AC.
- Jika kabel daya dilegangkan dengan konektor tambahan 3-pin, pasang kabel ke soket 3-pin yang diarah (ditunjukkan). Jangan memulihkan pin arah kabel daya, misalnya, dengan memulihkan adaptor 2-pin. Pin arah adalah fitur keselamatan yang penting.

⚠ PERINGATAN: Untuk mengurangi risiko sengatan listrik atau kerusakan perangkat:

- Cekilah kabel daya ke dalam stopkontak AC (arus bolak-balik) yang mudah dijangkau setiap saat.
- Putusan daya dari tablet dengan menabut kabel daya dari stopkontak AC.
- Jika kabel daya dilegangkan dengan konektor tambahan 3-pin, pasang kabel ke soket 3-pin yang diarah (ditunjukkan). Jangan memulihkan pin arah kabel daya, misalnya, dengan memulihkan adaptor 2-pin. Pin arah adalah fitur keselamatan yang penting.

⚠ PERINGATAN: Untuk mengurangi risiko sengatan listrik atau kerusakan perangkat:

- Cekilah kabel daya ke dalam stopkontak AC (arus bolak-balik) yang mudah dijangkau setiap saat.
- Putusan daya dari tablet dengan menabut kabel daya dari stopkontak AC.
- Jika kabel daya dilegangkan dengan konektor tambahan 3-pin, pasang kabel ke soket 3-pin yang diarah (ditunjukkan). Jangan memulihkan pin arah kabel daya, misalnya, dengan memulihkan adaptor 2-pin. Pin arah adalah fitur keselamatan yang penting.

Bagside

- 1** Närfeltkommunikationsområde
- 2** PED-udløsning
- 3** Knapper til stregekodescanner (2)
- 4** PED (selægtes særskilt af Verifone)
- 5** Webcam
- 6** Håndgreb (2)

Foroven

- 7** Knapper til stregekodescanner (kun udvalgte produkter)
- 8** Magnetstribeleser

I bunden

- 9** Dockingstik
- 10** EVM-kortlæser

Side

- 11** Fastgørelsespunkt til skulderrem
- 12** Frigørelse af kappe

Installation af en tablet* (1, 2, 3, 4)

*Tablet sælges separat.

Installation af en PED* (5, 6)

*PED sælges separat.

Installation af valgfri skulderstrop (7)

Se produktunderretninger, som fulgte med dit produkt, for bemærkninger om lovgivning og sikkerhed.

Kappe-tilbehør såsom skulderremme og docks sælges særskilt. Se tabellen nedenfor for en liste over tilgængeligt tilbehør og bestillingsnumre.

Tilbehør	Bestilling-nummer for sæt
HP detailtaske <p>Skulderrem</p>	K7T92AA <p>L8L92AA</p>
Skulderrem til HP ElitePad 1000 G2 robust tablet til sundhedssektoren	L8L92AA
Verifone e355 stregkode PED*	M087-351-11-WWA
Verifone e355 Ikke-stregkode PED*	M087-351-01-WWA
Verifone e265 PED*	M087-361-00-WWA
Verifone opladningsport*	M087-Q54-30-NAA

* Disse er Verifone delnumre. Verifone tilbehør skal bestilles hos Verifone eller en autoriseret Verifone-forhandler.

⚠ ADVARSEL: Følg denne fremgangsmåde for at mindske risikoen for elektrisk stød eller beskadigelse af udstyret:

- Sæt netledningen i en stikkontakt med vekselstrøm, der altid er let tilgængelig.
- Undlad at berøre stamforsyningen til tabletten ved at tage netledningen ud af stikkontakten.
- Hvis netledningen er forsynet med et 3-bens stik, skal du sætte ledningen i en 3-bens stikkontakt med jordforbindelse. Undgå at gøre netledningens jordstikbom ubrugt ved f.eks. at sætte en 2-bens adapter i. Jordstikbønet er en vigtig sikkerhedsforanstaltning.

* Estos son números de referencia de Verifone. Los accesorios de Verifone deben pedirse a Verifone o a un distribuidor autorizado de Verifone.

⚠ AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di che se producano scariche elettriche o danni en el equipo:

- Conecte el cable de alimentación a una toma eléctrica de CA que sea adecuada fácilmente en todo momento.
- Desconecte la alimentación del tablet desenchufando el cable de alimentación de la toma de corriente de CA.
- Si el cable de alimentación del equipo que se le suministra dispone de un enchufe de tres patas, conéctelo a una fuente de alimentación de tres patas con conexión a tierra. No deshabilite la pata de conexión a tierra del cable de alimentación, por ejemplo, fñando un adaptador de dos patas. La pata de conexión a tierra es un recurso de seguridad importante.

Zurück

- 1** Near Field Communication-Bereich
- 2** PED-Freigabe
- 3** Tasten für Barcode-Scanner (2)
- 4** PED (separat bei Verifone erhältlich)
- 5** Webcam
- 6** Handgriffe (2)

Oberseite

- 7** Tasten für Barcode-Scanner (nur bestimmte Modelle)
- 8** Magnetstreifen-Lesegerät

Unterseite

- 9** Dockinganschluss
- 10** EMV-Karten-Lesegerät

Side

- 11** Befestigungsmöglichkeit für Schultertragegurt
- 12** Hüllenfreigabe

Installieren eines Tablets* (1, 2, 3, 4)

*Tablet separat erhältlich.

Aufstellen einer PED* (5, 6)

*PED separat erhältlich.

Anbringen eines optionalen Schultertragegurt (7)

Informieren Sie sich über die Sicherheits- und Zulassungsinformationen. Diese finden Sie in den Produktmitteilungen, die im Lieferumfang Ihres Produktes enthalten sind.

Zubehör für die Hülle, wie Schultertragegurte und Dockingstationen, sind separat erhältlich. In der nachfolgenden Tabelle finden Sie eine Liste von erhältlichem Zubehör und die zugehörigen Teilenummern.

Zubehör	Teilenummer des Kits
HP Einzelhandelshülle <p>Schultertragegurt</p>	K7T92AA <p>L8L92AA</p>
Schultertragegurt für HP ElitePad 1000 G2 Healthcare/Rugged Tablet	L8L92AA
Verifone e355 Barcode PED*	M087-351-11-WWA
Verifone e355 Nicht-Barcode PED*	M087-351-01-WWA
Verifone e265 PED*	M087-361-00-WWA
Verifone-Ladeanschluss*	M087-Q54-30-NAA

* Dies sind Verifone-Teilenummern. Verifone-Zubehör muss von Verifone oder einem autorisierten Verifone-Händler bestellt werden.

⚠ WARNING: So verringern Sie die Gefahr von Stromschlägen und Geräteschäden:

- Schließen Sie das Netzabel an eine Netzsteckdose an, die jederzeit leicht zugänglich ist.
- Ziehen Sie das Netzabel aus der Netzsteckdose, wenn Sie die Stromzufuhr zum Tablet unterbrechen möchten.
- Falls ein Netzabel mit einem Stecker mit Erdungskontakt geliefert wurde, stecken Sie das Kabel in eine geerdete Netzsteckdose. Verwenden Sie ausschließlich Netzabzel mit intaktem Erdungsleiterkabel (und bei Bedarf eine einen 2-poligen Adapter). Der Erdungskontakt hat eine wichtige Sicherheitsfunktion.

⚠ PERINGATAN: Untuk mengurangi risiko sengatan listrik atau kerusakan perangkat:

- Cekilah kabel daya ke dalam stopkontak AC (arus bolak-balik) yang mudah dijangkau setiap saat.
- Putusan daya dari tablet dengan menabut kabel daya dari stopkontak AC.
- Jika kabel daya dilegangkan dengan konektor tambahan 3-pin, pasang kabel ke soket 3-pin yang diarah (ditunjukkan). Jangan memulihkan pin arah kabel daya, misalnya, dengan memulihkan adaptor 2-pin. Pin arah adalah fitur keselamatan yang penting.

⚠ PERINGATAN: Untuk mengurangi risiko sengatan listrik atau kerusakan perangkat:

- Cekilah kabel daya ke dalam stopkontak AC (arus bolak-balik) yang mudah dijangkau setiap saat.
- Putusan daya dari tablet dengan menabut kabel daya dari stopkontak AC.
- Jika kabel daya dilegangkan dengan konektor tambahan 3-pin, pasang kabel ke soket 3-pin yang diarah (ditunjukkan). Jangan memulihkan pin arah kabel daya, misalnya, dengan memulihkan adaptor 2-pin. Pin arah adalah fitur keselamatan yang penting.

⚠ PERINGATAN: Untuk mengurangi risiko sengatan listrik atau kerusakan perangkat:

- Cekilah kabel daya ke dalam stopkontak AC (arus bolak-balik) yang mudah dijangkau setiap saat.
- Putusan daya dari tablet dengan menabut kabel daya dari stopkontak AC.
- Jika kabel daya dilegangkan dengan konektor tambahan 3-pin, pasang kabel ke soket 3-pin yang diarah (ditunjukkan). Jangan memulihkan pin arah kabel daya, misalnya, dengan memulihkan adaptor 2-pin. Pin arah adalah fitur keselamatan yang penting.

Atras

- 1** Zona de comunicaciones de campo cercano (NFC)
- 2** Liberación de PED
- 3** Botones del escáner de código de barras (2)
- 4** PED (vendido por separado por Verifone)
- 5** Cámara web
- 6** Empuñaduras (2)

Parte superior

- 7** Escáner de código de barras (solo en algunos productos)
- 8** Lector de banda magnética

Parte inferior

- 9** Conector de base de expansión
- 10** Lector de tarjetas EMV

Lateral

- 11** Conector para la correa de hombro
- 12** Liberación de funda

Instalación de un tablet* (1, 2, 3, 4)

*El tablet se vende por separado.

Instalación de un PED* (5, 6)

*El PEI se vende por separado.

Instalación de una correa de hombro opcional (7)

Para ver los avisos normativos y de seguridad, consulte los *Avisos sobre el producto* que se incluyen con su producto.

Los accesorios de la funda, como las correas de hombro y las bases de expansión, se venden por separado. Use la siguiente tabla como guía para saber qué significa cada combinación de indicadores luminosos.

Accesorio	Número de referencia de kit
Correa de hombro para funda minorista HP	K7T92AA
Correa de hombro para tablet resistente/Healthcare HP ElitePad 1000 G2	L8L92AA
PED con lector de código de barras Verifone e355*	M087-351-11-WWA
PED sin lector de código de barras Verifone e355*	M087-351-01-WWA
PED Verifone e265*	M087-361-00-WWA
Compartimento de carga Verifone*	M087-Q54-30-NAA

* Estos son números de referencia de Verifone. Los accesorios de Verifone deben pedirse a Verifone o a un distribuidor autorizado de Verifone.

⚠ AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di che se producano scariche elettriche o danni en el equipo:

- Conecte el cable de alimentación a una toma eléctrica de CA que sea adecuada fácilmente en todo momento.
- Desconecte la alimentación del tablet desenchufando el cable de alimentación de la toma de corriente de CA.
- Si el cable de alimentación del equipo que se le suministra dispone de un enchufe de tres patas, conéctelo a una fuente de alimentación de tres patas con conexión a tierra. No deshabilite la pata de conexión a tierra del cable de alimentación, por ejemplo, fñando un adaptador de dos patas. La pata de conexión a tierra es un recurso de seguridad importante.

Πίσω

- 1** Περιοχή επικοινωνίας κοντινού πεδίου
- 2** Απελευθέρωση συσκευής PED
- 3** Κομπιά σαρωτή γραμμικούδικα (2)
- 4** Συσκευή PED (πωλείται ξεχωριστά από τη Verifone)
- 5** Κάμερα web
- 6** Χειρολαβές (2)

Πάνω πλευρά

- 7** Σαρωτής γραμμικούδικα (μόνο σε επιλεγμένα προϊόντα)
- 8** Συσκευή ανάγνωσης μαγνητικών ταινιών

Κάτω πλευρά

- 9** Υποδοχή επιτραπέζιας σύνδεσης
- 10** Συσκευή ανάγνωσης καρτών EMV

Πλαϊνή πλευρά

- 11** Υποδοχή σύνδεσης για λουρί ώμου
- 12** Απελευθέρωση θήκης

Τοποθέτηση tablet* (1, 2, 3, 4)

*Το tablet πωλείται ξεχωριστά.

Τοποθέτηση συσκευής PED* (5, 6)

*Η συσκευή PED πωλείται ξεχωριστά.

Τοποθέτηση προαιρετικού λουριού ώμου (7)

Για τις σημειώσεις κανονισμών και ασφαλείας, ανατρέξτε στο έγγραφο Επιστομίσματος για το προϊόν που συνοδεύει το προϊόν σας.

Τα εξαρτήματα θήκης, όπως λουριά ώμου και βίλες επιτραπέζιας σύνδεσης, πωλούνται ξεχωριστά. Για να δείτε μια λίστα των διαθέσιμων εξαρτημάτων και των αριθμών εξαρτημάτων ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα.

Εξάρτημα	Αριθμός εξαρτήματος kit
Θήκη λουριών πώλησης HP Λουρί ώμου	K7T92AA
Λουρί HP ElitePad 1000 G2 Healthcare/Rugged Tablet	L8L92AA
Συσκευή PED γραμμικούδικα Verifone e355*	M087-351-11-WWA
Verifone e355 Συσκευή PED χωρίς γραμμικό κωδικό*	M087-351-01-WWA
Συσκευή PED Verifone e265*	M087-361-00-WWA
Βάση φόρτισης Verifone*	M087-Q54-30-NAA

* Αυτοί είναι αριθμοί εξαρτημάτων της Verifone. Παραγγείλετε τα εξαρτήματα Verifone από τη Verifone ή εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή της Verifone.

⚠ AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di scosse elettriche o di danni all'apparecchiatura:

- Collegare il cavo di alimentazione a una presa CA facilmente accessibile in ogni momento.
- Scollegare l'alimentazione del tablet staccando il cavo di alimentazione dalla presa CA.
- Se la spina del cavo di alimentazione è tripolare, inserire il cavo in una presa dello stesso tipo, provvista del terminale di messa a terra. Non escludere il contatto di messa a terra del cavo di alimentazione collegando, ad esempio, un adattatore bipolare in quanto svolge un'importante funzione di sicurezza.

Arrière

- 1** Zone de communications en champ proche (NFC)
- 2** Dégagement du dispositif de paiement PED
- 3** Boutons du scanner de code-barres (2)
- 4** Dispositif de paiement PED (vendu séparément par Verifone)
- 5** Webcam
- 6** Poignées (2)

Partie supérieure

- 7** Scanner de code-barres (certains produits uniquement)
- 8** Lecteur de bande magnétique

Partie inférieure

- 9** Connecteur de la station d'accueil
- 10** Lecteur de carte EMV

Côté